

**О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Афганистан о сотрудничестве в области образования от 22 ноября 2009 года**

Закон Республики Казахстан от 5 июля 2012 года № 28-V

      Ратифицировать Протокол о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Афганистан о сотрудничестве в области образования от 22 ноября 2009 года, совершенный в Кабуле 18 июня 2010 года.

*Президент*  
*Республики Казахстан                       Н. НАЗАРБАЕВ*

**Протокол**  
**о внесении изменения в Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Правительством Исламской Республики Афганистан**  
**о сотрудничестве в области образования от 22 ноября 2009 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Исламской Республики Афганистан, далее именуемые Сторонами,  
      руководствуясь статьей 19 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Афганистан о сотрудничестве в области образования от 22 ноября 2009 года (далее - Соглашение),  
      в целях дальнейшего расширения обмена в области образования между государствами Сторон,  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Часть первую Статьи 5 Соглашения изложить в следующей редакции:  
      «Обучение граждан Исламской Республики Афганистан осуществляется в высших учебных заведениях Республики Казахстан по специальностям в следующих сферах: здравоохранения - 200 человек (высшая специальная (общая медицина) - 194, бакалавриат фармации - 6), сельское хозяйство - 129 (бакалавриат - 117, магистратура - 12), ветеринария - 6 (магистратура - 6), обеспечения внутреннего правопорядка - 75 (бакалавриат - 75), гуманитарная сфера и журналистика - 40 (бакалавриат - 16, магистратура - 24), естественные науки - 6 (магистратура - 6), социальные науки, экономика и бизнес - 18 (магистратура- 18), искусство - 18 (магистратура - 18), право - 6 (магистратура - 6), обеспечение охраны государственной границы - 45 (бакалавриат - 45), инженерное - 91 (бакалавриат - 40, магистратура - 51) и педагогическое направление - 66 (бакалавриат - 30, магистратура - 36)».

**Статья 2**

      В случае возникновения споров в толковании или применении положений настоящего Протокола Стороны буду разрешать их путем консультаций и переговоров.

**Статья 3**

      Настоящий Протокол вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.  
      Совершено в городе Кабул 18 июня 2010 года в двух экземплярах, каждый на казахском, дари и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения расхождений в толковании, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство                   За Правительство*  
*Республики Казахстан                Исламской Республики*  
*Афганистан*

      Заверяю то, что данный текст является аутентичным переводом на русский язык Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Афганистан о сотрудничестве в области образования от 22 ноября 2009 года.

*Заместитель Директора*  
*Департамента стратегического*  
*планирования и информационных*   
*ехнологий Министерства образования*  
*и науки Республики Казахстан               А. Абылайхан*

      Примечание РЦПИ!  
      Далее следует текст Протокола на дари и английском языках.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан